

**Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1994/2006****z dnia 27 grudnia 2006 r.****otwierające wspólnotowe kontyngenty taryfowe na 2007 r. w odniesieniu do owiec, kóz,  
mięsa baraniego i koziego**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2529/2001 z dnia 19 grudnia 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i koziego<sup>1</sup>, w szczególności jego art. 16 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy otworzyć wspólnotowe kontyngenty taryfowe na mięso baranie i kozie na rok 2007. Opłaty celne i ilości, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2529/2001 należy ustalić zgodnie z poszczególnymi umowami międzynarodowymi obowiązującymi w roku 2007.
- (2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 312/2003 z dnia 18 lutego 2003 r. w sprawie wykonania dla Wspólnoty przepisów dotyczących taryfy celnej ustanowionych w Układzie ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Chile z drugiej strony<sup>2</sup>, przewiduje dodatkowy dwustronny kontyngent taryfowy w wysokości 2 000 ton, zwiększany co roku o 10 %, otwarty dla produktu objętego kodem 0204 od dnia 1 lutego 2003 r. Należy zatem dodać 200 dodatkowych ton do kontyngentu w ramach GATT/WTO dla Chile i w roku 2007 nadal zarządzać obydwoma kontyngentami w identyczny sposób.
- (3) Niektóre kontyngenty taryfowe dla produktów na bazie mięsa baraniego i koziego zostały ustanowione dla krajów AKP w ramach Umowy z Cotonou<sup>3</sup>.
- (4) Niektóre kontyngenty ustala się na okres od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego. Ponieważ zgodnie z niniejszym rozporządzeniem przywozem zarządza się w ramach roku kalendarzowego, w przypadku przedmiotowych kontyngentów ilości określone dla roku 2007 stanowią sumę połowy

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1).

<sup>2</sup> Dz.U. L 46 z 20.2.2003, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 305/2005 (Dz.U. L 52 z 25.2.2005, str. 6).

<sup>3</sup> Dz.U. L 317 z 15.12.2000, str. 3.

ilości ustalonych na okres od dnia 1 lipca 2006 r. do dnia 30 czerwca 2007 r. i połowy ilości ustalonych na okres od 1 lipca 2007 r. do 30 czerwca 2008 r.

- (5) Należy ustalić ekwiwalent wagowy tusz w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania wspólnotowych kontyngentów taryfowych. Ponadto w związku z tym, że niektóre kontyngenty taryfowe przewidują opcję przywozu albo żywych zwierząt, albo ich mięsa, wymagane jest stosowanie współczynnika konwersji.
- (6) W drodze odstępstwa od rozporządzenia Komisji (WE) nr 1439/95 z dnia 26 czerwca 1995 r. ustalającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 3013/89 w odniesieniu do przywozu i wywozu produktów sektora mięsa baraniego i koziego<sup>4</sup>, kontyngenty na produkty z mięsa baraniego i koziego powinny być zarządzane zgodnie z przepisami art. 16 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2529/2001. Należy tego dokonać zgodnie z art. 308a, art. 308b i art. 308c ust. 1 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającego przepisy w zakresie wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny<sup>5</sup>.
- (7) Kontyngenty taryfowe w ramach niniejszego rozporządzenia nie powinny być początkowo uważane za bliskie wykorzystania w rozumieniu art. 308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 przy zastosowaniu zarządzania zgodnie z zasadą „kto pierwszy, ten lepszy”. Dlatego organy celne powinny odstąpić od wymagania zabezpieczenia w odniesieniu do towarów początkowo przywożonych w ramach niniejszych kontyngentów zgodnie z art. 308c ust. 1 i art. 248 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93. Z uwagi na specyfikę przechodzenia z jednego systemu zarządzania do drugiego nie stosuje się art. 308c ust. 2 i 3 tego rozporządzenia.
- (8) Należy wyjaśnić, jaki rodzaj dowodu potwierdzającego pochodzenie produktów podmioty gospodarcze zobowiązane są przedstawić, aby skorzystać z kontyngentów taryfowych według zasady „kto pierwszy ten lepszy”.
- (9) Przy zgłaszaniu organom celnym przez podmioty gospodarcze produktów na bazie mięsa baraniego w celu przywozu trudno jest im ustalić, czy produkty pochodzą z owiec domowych, czy owiec innego pochodzenia, co jest podstawą do określenia stosowania różnych stawek celnych. W związku z tym należy zapewnić, aby dowód pochodzenia zawierał takie wyjaśnienie.
- (10) Zgodnie z rozdziałem II dyrektywy Rady nr 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającej zasady zdrowia zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję i wprowadzanie do obrotu produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi<sup>6</sup> oraz z dyrektywą Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej

---

<sup>4</sup> Dz.U. L 143 z 27.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 272/2001 (Dz.U. L 41 z 10.2.2001, str. 3).

<sup>5</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 883/2005 (Dz.U. L 148 z 11.6.2005, str. 5).

<sup>6</sup> Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich<sup>7</sup>, przywóz może być dopuszczony tylko w przypadku produktów spełniających wymagania obowiązujących obecnie w państwach Wspólnoty zasad weterynaryjnych i certyfikacji.

- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Baraniego i Koziego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

Niniejsze rozporządzenie otwiera wspólnotowe kontyngenty taryfowe dla owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego na okres od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2007 r.

#### *Artykuł 2*

Oplaty celne stosowane do przywozu do Wspólnoty owiec, kóz, mięsa baraniego i koziego objętych kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90, 0210 99 21, 0210 99 29 i 0204 pochodzących z krajów wskazanych w załączniku należy zawiesić lub zmniejszyć zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

#### *Artykuł 3*

1. W odniesieniu do ilości wyrażonych w ekwiwalentach wagowych tusz dla przywozu mięsa objętego kodem CN 0204 i zwierząt żywych objętych kodami CN 0104 10 30, 0104 10 80 i 0104 20 90, jak również do opłat celnych należy stosować wielkości określone w załączniku.
2. Dla obliczania ilości wyrażonych za pomocą „ekwiwalentów wagowych tusz” określonych w ust. 1, masę netto produktów z mięsa baraniego i koziego należy pomnożyć przez następujące współczynniki:
  - a) w przypadku zwierząt żywych: 0,47;
  - b) w przypadku mięsa z jagniąt i z kozłat bez kości: 1,67;
  - c) w przypadku baraniny bez kości, mięsa koziego bez kości innego niż mięso z kozłat oraz dowolnej mieszanki tych mięs: 1,81;
  - d) w przypadku produktów z kośćmi: 1,00.

„Kozłę” oznacza kozę w wieku do jednego roku.

---

<sup>7</sup> Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1).

#### Artykuł 4

W drodze odstępstwa od Tytułu II (A) i (B) rozporządzenia (WE) nr 1439/95, kontyngentami taryfowymi określonymi w załączniku do niniejszego rozporządzenia, zarządza się na zasadzie „kto pierwszy, ten lepszy” i zgodnie z art. 308a, 308b i 308c ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 w okresie od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia 2007 r. Artykuł 308c ust. 2 i 3 tego rozporządzenia nie mają zastosowania. Nie wymaga się zezwoleń na przywóz.

#### Artykuł 5

1. Aby skorzystać z kontyngentów taryfowych przedstawionych w załączniku należy przedstawić władzom celnym Wspólnoty ważny dowód pochodzenia wydany przez właściwy urząd w danym kraju trzecim wraz ze zgłoszeniem celnym o dopuszczenie do swobodnego obrotu. Pochodzenie produktów objętych kontyngentami taryfowymi innymi niż te wynikające z umów w sprawie taryf preferencyjnych określa się zgodnie z przepisami obowiązującymi we Wspólnocie.
2. Dowód pochodzenia, o którym mowa w ust. 1 jest następujący:
  - a) w przypadku kontyngentu taryfowego stanowiącego część umowy w sprawie preferencyjnej stawki celnej jest to dowód pochodzenia ustalony w tej umowie;
  - b) w przypadku pozostałych kontyngentów taryfowych jest to dowód pochodzenia ustalony zgodnie z art. 47 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 oraz, oprócz elementów przewidzianych w tym artykule, następujące dane:
    - kod CN (przynajmniej pierwsze cztery cyfry),
    - numer lub numery porządkowe danego kontyngentu taryfowego,
    - całkowita waga netto dla kategorii współczynnika zgodnie z art. 3 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.
  - c) w przypadku kraju, którego kontyngenty wchodzi w zakres lit. a) oraz b) i zostaną połączone, jest to dowód, o którym mowa w lit. a).

W przypadku gdy dowód pochodzenia, o którym mowa w lit. b) jest przedstawiany jako dokument towarzyszący tylko jednemu zgłoszeniu o dopuszczenie do obrotu, może on zawierać kilka numerów porządkowych. We wszystkich pozostałych przypadkach zawiera on tylko jeden numer porządkowy.

3. Aby skorzystać z kontyngentów taryfowych przedstawionych w załączniku dla grupy krajów 4 w odniesieniu do produktów objętych kodem CN ex 0204, ex 0210 99 21 oraz ex 0210 99 29, w dowodzie pochodzenia, w rubryce przeznaczonej na opis produktów znajduje się jeden z poniższych zapisów:
  - a) „produkt(-y) pozyskane z owiec domowych”;
  - b) „produkty pozyskane z owiec innych niż domowe”.

Opisy te odpowiadają opisom w świadectwie weterynaryjnym, które towarzyszy tym produktom.

*Artykuł 6*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 grudnia 2006 r.

*W imieniu Komisji*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Członek Komisji*

**ZAŁĄCZNIK**  
**MIEŚO BARANIE I KOZIE (w tonach ekwiwalentów wagowych tusz)**  
**WSPÓLNOTOWE KONTYNGENTY TARYFOWE NA ROK 2007**

Nr grupy państw	Kody CN	Cło <i>ad valorem</i> %	Szczególna stawka celna EUR/100 Kg	Nr porządkowy w systemie „kto pierwszy, ten lepszy”				Pochodzenie	Roczna wielkość w tonach ekwiwalentów wagowych tusz
				Żywe zwierzęta (Współczynnik k=0,47)	Jagnięce mięso bez kości <sup>1</sup> (Współczynnik k=1,67)	Baranina bez kości/owce <sup>2</sup> Współczynnik =1,81)	Z kością i tusze (Współczynnik k=1,00)		
1	0204	Zero	Zero	---	09.2101	09.2102	09.2011	Argentyna	23 000
				---	09.2105	09.2106	09.2012	Australia	18 786
				---	09.2109	09.2110	09.2013	Nowa Zelandia	227 854
				---	09.2111	09.2112	09.2014	Urugwaj	5 800
				---	09.2115	09.2116	09.1922	Czile	5 800
				---	09.2119	09.2120	09.0790	Islandia	1 350
				---	09.2121	09.2122	09.0781	Norwegia	300
				---	09.2125	09.2126	09.0693	Grenlandia	100
				---	09.2129	09.2130	09.0690	Wyspy Owcze	20
				---	09.2131	09.2132	09.0227	Turcja	200
---	09.2171	09.2175	09.2015	Inne <sup>3</sup>	200				
2	0104 10 30, 0104 10 80 i 0104 20 90. Wylącznie gatunki „inne niż owce domowe”: ex 0204, ex 0210 99 21 i ex 0210 99 29	Zero	Zero	09.2141	09.2145	09.2149	09.1622	Państwa AKP	100
	Wylącznie gatunki „owce domowe” ex 0204, ex 0210 99 21 i ex 0210 99 29	Zero	65 % obniżka szczególnej stawki celnej	----	09.2161	09.2165	09.1626	Państwa AKP	500
3	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	10 %	Zero	09.2181	-----	----	09.2019	<i>Erga omnes</i> <sup>4</sup>	92

1 I mięso kozłat.

2 I mięso kozie inne niż mięso kozłat.

3 „Inne” dotyczy wszystkich miejsc pochodzenia, w tym państw AKP i z wyłączeniem innych krajów wymienionych w niniejszej tabeli.

4 „Erga omnes” odnosi się do pochodzenia ze wszystkich państw wymienionych w niniejszej tabeli